

REMARKS AT 4TH DRAFT OF THE CONVENTION DELEGATION OF CUBA

Article 1 DEFINITIONS

We suggest to add definitions according to the procedures established by the FAO, the terms.

Research vessel.
Fishing campaign.

Article 3 CONSERVATION AND MANAGEMENT PRINCIPLES

It should be clear that it means dependent and associated species, applicable to the use of these terms in other parts of the document.

Article 8 FUNCTIONS OF THE COMMISSION

The text of the Project is overlooked in terms of an explicit definition on the application or adoption of the TAC or total allowable effort for the conservation and maintenance of fisheries. So it must be stated in it, which of the methods employed in the organization.

Article 18 CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES

Paragraph 2, subsection d): must specify which of the VME within the area of the CONVENTION;

Paragraph 4, Clause h). We suggest replacing the word "frequency" in every article that appears in the text of the Convention, to fix or predetermine the exact word or term that will mark the actions described in each case.
Section

Article 19 PARTICIPATION IN FISHING FOR FISHERY RESOURCES

It is proposed to include in the numeral d, related to the nutritional needs of gains for stocks of the contracting parties, as referred to in Article 11.1.9 of the Code of Conduct for Responsible Fisheries.

We propose two new articles in paragraph 1.

k) The record of responsible fishing and the previous presence in the convention area of member countries,

l) The nutritional indices of the populations of member countries and the fate of fisheries for human consumption.

Article 23 **FLAG STATE DUTIES**

In paragraph 1, subparagraph (d) paragraph (ii) where it says "all of the transshipped fish or fish products derived from fishery resources shall be landed at a port Contracting Party" intend to eliminate "Contracting Party at a port" because the product can be landed in another country for example by a fault, for a donation, or for another reason. The important thing here is that when making transshipment at sea is overseen by an observer.

Article 25 **MARKET-RELATED MEASURES**

Article 25: Define term, term or period of the review.

Article 44: Proposed new article. **"Article 44: Languages**

The official languages of the Convention shall be English and Spanish. For such purpose, all documentation and official meetings must consider the relevant translations. "

Article 45: Proposed new article **"Article 45: Authentic**

The original text of this Convention, the texts of which are in English and Spanish, are equally authentic AND IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries, being duly authorized Thereto, have signed this Convention in the English and Spanish languages